

GrabberPRO™Model
Modèle
Modelo
Modell
3406**MILESCRAFT**
Always the Better Idea.®

GrabberPRO™

GB

GrabberPROMC

F

GrabberPROMR

E

GrabberPRO

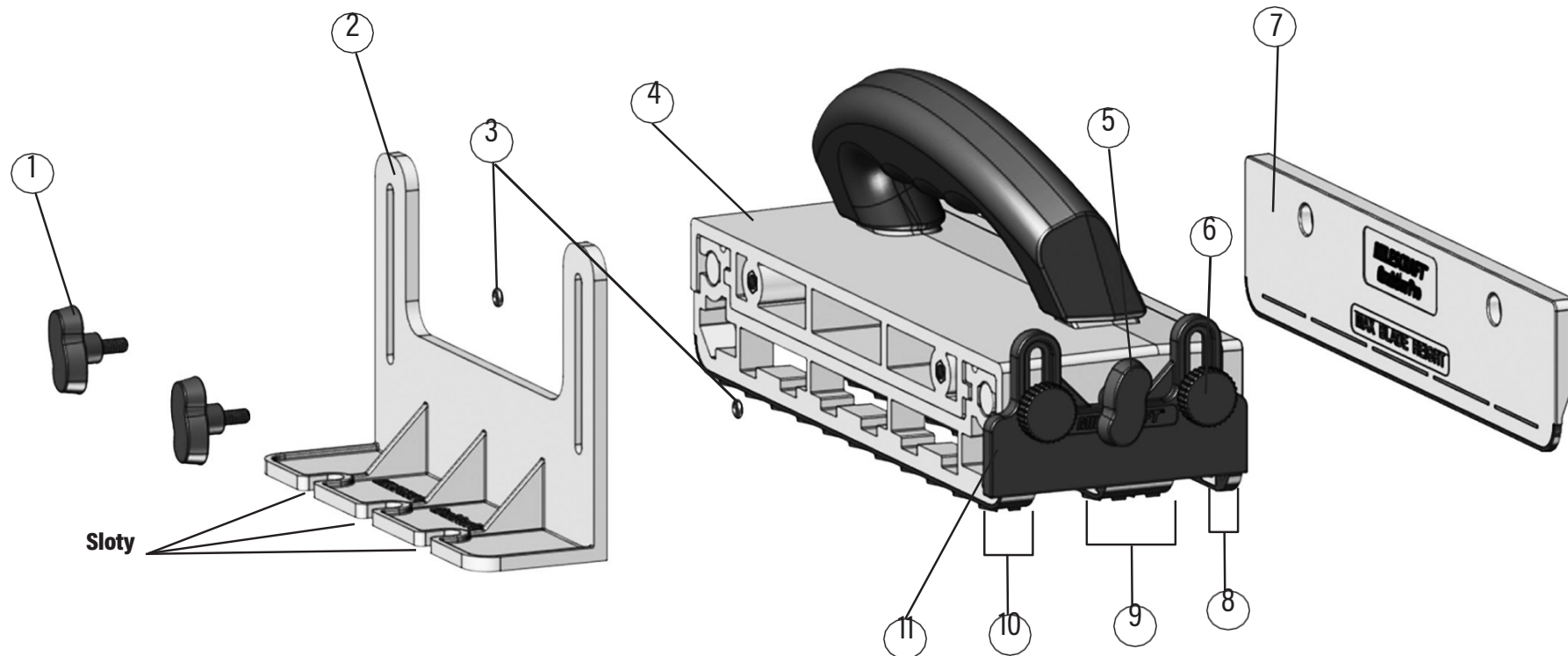
D

- 1 - Šroub M5 x 0,8 x 10,5 s kličkou (2)
- 2 - Úhlová podpěrná patka
- 3 - Gumové těsnění (4)
- 4 - Hlavní tělo s rukojetí
- 5 - Šroub M5 x 0,8 x 30 s knoflíkem (2)
- 6 - Šroub s knoflíkem M5 x 0,8 x 16 (2)
- 7 - 1/8" tlačná noha s podložkou
- 8 - 1/4" tlačná noha s podložkou
- 9 - 1" noha s podložkou
- 10 - 1/2" tlačná noha s podložkou
- 11 - Nastavitelná pata

- 1 - Bouton de serrage en S M5 x 0,8 x 10,5 (2)
- 2 - Podpěrná deska s úhlem
- 3 - Joint en caoutchouc (4)
- 4 - Pièce principale avec poignée
- 5 - Bouton de serrage en S M5 x 0,8 x 30 (2)
- 6 - Bouton de serrage de coulisse M5 x 0,8 x 16 (2)
- 7 - Pied de bloc-poussoir de 1/8 po avec coussinet
- 8 - Pied de bloc-poussoir de 1/4 po avec coussinet
- 9 - Pied de bloc-poussoir de 1 po avec coussinet
- 10 - Pied de bloc-poussoir de 1/2 po avec coussinet
- 11 - Talon réglable

- 1 - Perno M5 x 0,8 x 10,5 z perilly v S (2)
- 2 - Pie de apoyo angular
- 3 - Junta de goma (4)
- 4 - Cuerpo principal con manija
- 5 - Perno M5 x 0,8 x 30 z perilly v S (2)
- 6 - Perno perilla de ajuste M5 x 0,8 x 16 (2)
- 7 - Pata de bloque de empuje con almohadilla de 1/8"
- 8 - Pata de bloque de empuje con almohadilla de 1/4"
- 9 - Pata de bloque de empuje con almohadilla de 1"
- 10 - Pata de bloque de empuje con almohadilla de 1/2"
- 11 - Nastavitelný talón

- 1 - S-Griffschraube, M5 x 0,8 x 10,5 (2)
- 2 - Stützwinkel
- 3 - O-kroužek (4)
- 4 - Grundkörper mit Griff
- 5 - S-Griffschraube, M5 x 0,8 x 30 (2)
- 6 - Griffschraube, rund, M5 x 0,8 x 16 (2)
- 7 - Druckauflage mit Grip, 3,2 mm (1/8 Zoll)
- 8 - Druckauflage mit Grip, 6,3 mm (1/4 Zoll)
- 9 - Druckauflage mit Grip, 25,4 mm (1 Zoll)
- 10 - Druckauflage mit Grip, 12,7, (1/2 Zoll)
- 11 - Schiebehaken



OBSAH:

Přehled	1
Obsah balení	2
Bezpečnostní upozornění / údržba	2-4
Sestavení jednotky	5-6
Minimální a maximální řez	7
Konfigurace GrabberPRO™	8-9
Použití nastavitelného podpatku	10
Použití se stolní pilou	11-12
Použití s frézovacím stolem	13-14
Použití s pásovou pilou	15
Náhradní díly	16

TABLE DES MATIÈRES:

Vue d'ensemble	1
Obsah balení	2
Précautions et Sécurité	2-4
Sestava	5-6
Largeurs de coupe minimale et maximale	7
Configurations de GrabberPRO	8-9
Utiliser le talon réglable	10
Utiliser le GrabberPRO avec une scie circulaire à table	11-12
Utiliser le GrabberPRO avec table à toupie	13-14
Utiliser le GrabberPRO sur une scie à ruban	15
Pièces de rechange	16

TABLA DE CONTENIDO:

Visión de conjunto	1
Préparation de votre routeur	2
Precauciones y seguridad	2-4
Montaje	5-6
Anchura de corte mínima y máxima	7
Konfigurace GrabberPRO	8-9
Uso del talón a.djustable	10
Uso del GrabberPRO con una sierra de mesa	11-12
Uso del GrabberPRO con una mesa de fresado	13-14
Uso del GrabberPRO en una sierra de cinta	15
Componentes de repuesto	16

INHALTSVERZEICHNIS:

Übersicht	1
Verpackungsinhalt	2
Sicherheits- und Pflegehinweise	2-4
Zusammenbau	5-6
Mindest- und Höchstschnittbreite	7
Aufbau des GrabberPRO	8-9
Einsatz des Schiebehakens	10
Einsatz mit Tischkreissäge	11-12
Einsatz mit Frästisch	13-14
Einsatz mit Bandsäge	15
Ersatzteile	16

OBSAH BALENÍ:

Vybalte všechny položky a zkontrolujte je podle strany 1 a "Tabulky náhradních dílů" (viz strana 16).

Před vyhozením obalového materiálu se ujistěte, že jsou všechny položky zkontrolovány. V případě chybějících dílů kontaktujte zákaznický servis na [adrese info@milescraft.com](mailto:info@milescraft.com) nebo na čísle 1-224-227-6930 v USA a Kanadě. Mimo USA a Kanadu volejte 001-224-227-6930.

**BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:**

Přečtěte si bezpečnostní pokyny výrobce elektrického nářadí, porozumějte jim a dodržujte je. Před zahájením práce s elektrickým nářadím vždy používejte ochranné brýle nebo oční štíty. Ruce, obličej, vlasy, volný oděv a tělo vždy udržujte v bezpečné vzdálenosti od vřeten a řezných nástrojů. Při práci vždy pevně držte rukojeti nářadí. Před seřizováním elektrického nářadí jej vždy odpojte od zdroje napájení.

CONTENU DU PAQUET :

Inspectez chaque pièce en vous aidant de la Page 1 et du tableau "Pièces de rechange" (voir page 16). En cas de pièce manquante, contactez le service d'assistance à la clientèle à info@milescraft.com ou au 1-224-227-6930 aux États-Unis et au Canada. L'extérieur des États-Unis et du Canada 001-224-227-6930.

**AVERTISSEMENT RELATIF À LA SÉCURITÉ :**

Vous devez lire, comprendre et respecter les instructions du fabricant de votre outil électrique concernant la sécurité. Vous devez toujours porter des lunettes de protection ou des protecteurs oculaires avant de commencer à utiliser l'outil électrique. Vos mains, visage et corps doivent constamment être à une distance sécuritaire des broches et des outils de coupe. Lorsque l'outil est en marche, assurez-vous de toujours tenir fermement la poignée. Avant d'ajuster un outil électrique, assurez-vous qu'il est débranché de sa source de courant.

CONTENIDO DEL PAQUETE:

Compruebe cada artículo con la Página 1 y la tabla de "Piezas sueltas" (consulte la página 16). Para obtener cualquier pieza que falte, contacte a Servicio al Cliente en info@milescraft.com or llamando al 1-224-227-6930 en EE.UU. y Canadá. Fuera de los EE.UU. y Canadá 001-224-227-6930.

**PACKUNGSIHALT:**

Entnehmen Sie alle Teile der Verpackung und überprüfen Sie die Vollständigkeit anhand Seite 1 und der Teileliste (Seite 16), ehe Sie die Verpackung entsorgen. Sollten Teile fehlen, so melden Sie sich bitte bei unserem Kunden- dienst unter info@milescraft.com oder 001-224-227-6930.

**ADVERTENCIA DE SEGURIDAD:**

Por seguridad lea, comprenda y siga las instrucciones del fabricante de su herramienta eléctrica. Siempre use lentes de seguridad o protecciones para los ojos antes de iniciar la operación de la herramienta eléctrica. Siempre mantenga las manos, la cara y el cuerpo a una distancia segura de los vástagos y herramientas de corte. Siempre mantenga un agarre firme sobre los mangos de la herramienta cuando ésta se encuentre en operación. Siempre desconecte la alimentación de corriente antes de ajustar las herramientas eléctricas.

SICHERHEITSHINWEIS:

Folgen Sie unbedingt den Sicherheitsvorschriften des Herstellers Ihres Elektrowerkzeuges. Tragen Sie immer eine Schutzbrille oder anderen Gesichtsschutz. Halten Sie Hände, Gesicht und Körper in sicherer Entfernung von drehenden Teilen und Schneidwerkzeugen. Halten Sie die Handgriffe beim Arbeiten stets fest. Ziehen Sie immer den Stecker vor jedem Werkzeugwechsel.

PRECAUTIONS AND

GrabberPRO™ Je určen pro použití se stolními pilami, frézovacími stoly a pásovými pilami, které jsou nevyrobí společnost Milescraft. Při provozu se vždy řiďte pokyny výrobce.

nebezpečné stroje. Nezapomeňte si přečíst a dodržovat všechny níže uvedené bezpečnostní opatření.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

• Při každém řezání MUSÍ být instalovány minimálně dvě nohy.

• Před každým použitím důkladně zkontrolujte všechny součásti zařízení

GrabberPRO™

• Při použití stolní pily umístěte nohy tak, aby se dotýkaly desky na obou stranách pilového kotouče.

• GrabberPRO™ vždy nastavte tak, aby nohy byly mimo dosah řezacího nože.

• GrabberPRO™ používejte pouze na rovném obrobku, kde nohy udržují maximální kontakt a přilnavost bez kývání.

• Ujistěte se, že se systém GrabberPRO vždy dotýká plotu, abyste měli při podávání/řezání materiálu neustálou kontrolu.

• Pilový kotouč nesmí být nastaven výše než 3/8" nad horní povrch rovného obrobku.

SAFETYPRÉCAUTIONS ET

Le GrabberPRO est conçu pour être utilisé avec des scies circulaires à table, des tables à toupie et des scies à ruban qui ne sont pas fabriquées par Milescraft. Suivre toujours les instructions du fabricant lorsque vous utilisez des machines dangereuses. Vous assurer de lire et de suivre toutes les mesures de sécurité ci-dessous.

AVERTISSEMENT RELATIF À LA SÉCURITÉ:

• Při každé operaci coupe musí být nainstalovány minimálně dva podstavce.

• Inspecter soigneusement tous les composants du GrabberPRO avant chaque utilisation et cesser immédiatement de l'utiliser si des dommages se sont produits.

• Positionner les pieds pour qu'ils touchent la planche des deux côtés de la lame de scie lorsque vous utilisez une scie circulaire à table.

• GrabberPRO přikládejte tak, abyste měli k l o u b y v dostatečné vzdálenosti od svislé desky nebo svislé desky.

• N'utiliser le GrabberPRO que sur une pièce de travail plane où les pieds peuvent maintenir un contact et une adhérence maximum sans basculer.

• Vous assurer que le GrabberPRO est toujours en contact avec votre guide afin de maintenir une pression constante vers le bas et vers l'intérieur tandis que vous alimentez/coupez le matériau.

• La lame de scie ne doit pas dépasser de plus de 3/8" po la surface supérieure d'une pièce de travail plane.

SÉCURITÉPRECAUCIONES Y

El GrabberPRO está pensado para utilizarse con sierras de mesa, mesas de fresado y sierras de cinta no fabricadas por Milescraft. Siga siempre las instrucciones del fabricante cuando utilice maquinaria peligrosa. Asegúrese de leer y seguir todas las precauciones de seguridad que se indican a continuación.

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD:

• DEBE instalar un mínimo de dos patas durante cualquier operación de corte.

• Inspeccione minuciosamente todos los componentes del GrabberPRO antes de cada uso y deje de utilizarlo inmediatamente se ha producido algún daño.

• Coloque las patas de manera que entren en contacto con el tablero a ambos lados de la hoja de sierra cuando utilice una sierra de mesa.

• Coloque siempre el GrabberPRO de forma que las patas queden libres de la hoja de corte o de la fresa.

• Utilice el GrabberPRO únicamente en una pieza de trabajo plana en la que las patas puedan mantener el máximo contacto y agarre sin balancearse.

• Asegúrese de que GrabberPRO esté siempre en contacto con su guía para mantener una presión constante hacia abajo y hacia dentro mientras se alimenta/corta el material.

• La hoja de sierra no debe colocarse más de 3/8" por encima de la superficie superior de una pieza plana.

SEGURIDADVORSICHTSMASSNAHMEN UND

SICHERHEITSHINWEISE

Der GrabberPRO ist für den Einsatz mit Tischkreissägen, Frästischen und Bandsägen bestimmt. Da Milescraft solche Maschinen nicht herstellt, weisen wir darauf hin, daß Sie immer den Anweisungen des Herstellers Ihrer Maschine folgen und sämtliche Sicherheitsvorschriften beachten.

SICHERHEITSHINWEIS:

• Es müssen mindestens 2 Druckauflagen montiert sein, um den GrabberPRO einsetzen zu können.

• Überprüfen Sie alle Teile des GrabberPRO vor jedem Gebrauch. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, benutzen Sie ihn nicht.

• Beim Einsatz mit Tischkreissägen müssen die Druckauflagen auf beiden Seiten des Sägeblattes platziert sein.

• Die Position der Druckauflagen muss so sein, daß weder Sägeblatt noch Fräser in Berührung kommen.

• Der GrabberPRO ist nur auf flachen Werkstücken einzusetzen, damit die Druckauflagen maximalen Kontakt haben.

• Der GrabberPRO soll immer am Führungsanschlag anliegen, damit ein gleichmäßiger Andruck sowohl zum Anschlag, als auch nach unten und nach vorn möglich ist, wenn Sie das Werkstück vorschieben.

• Das Sägeblatt darf nie mehr als 10mm über die Brettstärke ragen.

OPATŘENÍ A BEZPEČNOST POKRAČOVÁNÍ.....

• Při používání drapáku GrabberPRO™ dbejte na to, aby byly knoflíky S a knoflíky s palcem vždy pevně utaženy, aby nedocházelo k uvolňování kusů na pracovní ploše. Pravidelně je kontrolujte i mezi jednotlivými řeznými průchody.

• Při použití s frézovacími stoly se ujistěte, že nastavitelná pata není v dosahu frézovacího bitu.

ÚDRŽBA

• Příležitostně zkontrolujte a očistěte úchopovou plochu tlačné nohy stlačením vzduchem nebo jemným mýdlem a vodou.

• Nepoužívejte tento nástroj, pokud je některá z jeho součástí poškozená. Pro náhradní díly se obraťte na společnost Milescraft nebo navštivte naše webové stránky.

• Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej na rovném a čistém povrchu.

PRÉCAUTIONS ET SÉCURITÉ (SUITE)

• Vous assurer que les boutons en S et les boutons de coulisse sont toujours bien serrés lorsque vous utilisez le GrabberPRO pour éviter que des pièces se détachent sur votre surface de travail. Les vérifier régulièrement et entre les passes de coupe.

• Veiller à ce que le talon rétractable est net lorsque vous l'utilisez avec les tables à toupie.

ENTRETIEN

• Občas z k o n t r o l u j t e a očistěte povrch podstavce blokové pěchovačky na stlačeném vzduchu nebo ve vodě.

• Ne pas utiliser cet outil si l'un des composants est endommagé. Veuillez contacter Milescraft ou visiter notre website pour les pièces de rechange.

• Lorsqu'il n'est pas utilisé, entreposer ce produit sur une surface plane et propre.

PRECAUCIONES Y SEGURIDAD (CONTINUACIÓN)

• Asegúrese de que las perillas en S y las perillas de ajuste estén siempre bien apretadas cuando utilice el GrabberPRO para evitar que queden piezas sueltas en su superficie de trabajo. Revíselas regularmente y entre las pasadas de corte.

• Asegúrese de que el talón retráctil esté libre de la broca de fresadora cuando se utilice con mesas de fresado.

MANTENIMIENTO

• Compruebe y limpie de vez en cuando la superficie de agarre de las patas del bloque de empuje con aire comprimido o con jabón suave y agua.

• No utilice esta herramienta si alguno de los componentes está dañado. Por favor, póngase en contacto con Milescraft o visite nuestro sitio web cuando necesite piezas de repuesto.

• Cuando no lo utilice, guarde este producto en una superficie plana y limpia.

VORSICHTSMASSNAHMEN UND SICHERHEITSHINWEISE

• Vergewissern Sie sich, daß alle Griftschrauben angezogen sind, ehe Sie den GrabberPRO einsetzen, da sich sonst Teile lösen können. Kontrollieren Sie den festen Sitz regelmäßig, auch zwischen den einzelnen Schnitten / Fräsungen.

• Stellen Sie sicher, daß der Schiebehaken bei Gebrauch mit Frästischen nicht mit dem Fräser in Berührung kommt.

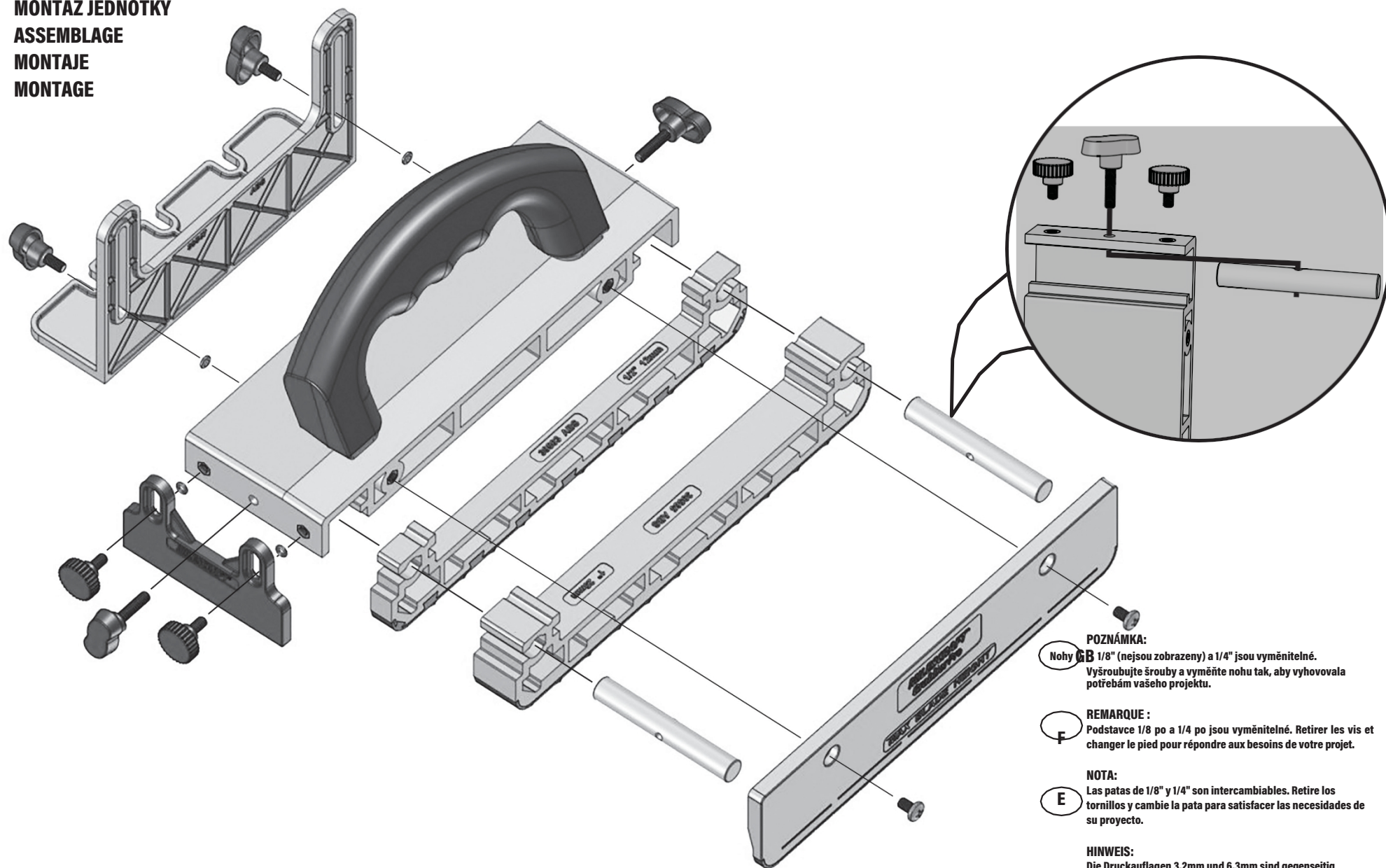
PFLEGE

• Prüfen und Reinigen Sie gelegentlich die Gummierung der Druckauflagen entweder mit Druckluft oder mildem Seifenwasser.

• Benutzen Sie den GrabberPRO nicht, wenn Teile beschädigt sind. Tauschen Sie diese aus, indem Sie mit uns Kontakt aufnehmen.

• Bewahren Sie den GrabberPRO nach Gebrauch auf einer sauberen flachen Oberfläche auf.

MONTÁŽ JEDNOTKY
ASSEMBLAGE
MONTAJE
MONTAGE



POZNÁMKA:

Nohy 1/8" (nejsou zobrazeny) a 1/4" jsou vyměnitelné.
 Vyšroubujte šrouby a vyměňte nohu tak, aby vyhovovala
 potřebám vašeho projektu.

REMARQUE :

F Podstavce 1/8 po 1/4 po jsou vyměnitelné. Retirer les vis et
 changer le pied pour répondre aux besoins de votre projet.

NOTA:

E Las patas de 1/8" y 1/4" son intercambiables. Retire los
 tornillos y cambie la pata para satisfacer las necesidades de
 su proyecto.

HINWEIS:

D Die Druckauflagen 3,2mm und 6,3mm sind gegenseitig
 austauschbar. Lösen Sie hierzu einfach die beiden Schrauben
 und montieren Sie die für Ihren Einsatz passende Druckau-
 flage.

MONTÁŽ vašeho GrabberPROTM

1 Odstraňte úhlovou opěrnou nohu z GrabberPROTM tak, že odstraníte šrouby s knoflíkem S, dokud se úhlová opěrná noha neoddělí od jednotky. Odstraňte malá černá gumová těsnění ze šroubů S-Knob a sejměte je z úhlové opěrné patky (viz obr. 1).

2 Pokud se rozhodnete použít úhlovou opěrnou patku, umístěte ji tak, aby se opírala rovně o vaši hlavu. pracovní plochu a mimo GrabberPROTM. Zasuňte šrouby s knoflíkem S zpět do každé drážky na boku úhlové podpěrné nohy a znovu nasadte pryžová těsnění. Umístěte šrouby do zarovnejte otvory a utáhněte knoflíky S, abyste úhlovou opěrnou patku znovu připevnili k GrabberPROTM (viz obr. 2).

POZNÁMKA: Pokud nepoužíváte úhlovou opěrnou patku, přizpůsobte nohy svému střihu. Doporučujeme ponechat podpěrnou nohu v poloze Angled Support Foot.

3 Nyní jste připraveni používat GrabberPROTM (viz obr. 3).

MONTÁŽNÍ VOTRE GrabberPROTM

1 Nastavte úhlovou opěrku GrabberPROTM tak, že odklopíte tlačítka S, dokud se úhlová opěrka neodpojí od jednotky.

2 Nastavte úhlovou opěrku GrabberPROTM tak, že odklopíte tlačítka S, dokud se úhlová opěrka neodpojí od jednotky. Enlever les petits joints en caoutchouc des boutons de serrage en S et les retirer du pied de support à angle (voir illustr. 1).

2 Si vous choisissez d'utiliser le pied de support à angle, le positionner de façon qu'il repose à plat sur votre surface de travail et à l'écart du GrabberPROTM. Insérer les boutons de serrage en S dans chaque fente sur le côté du pied de support à angle et remettre les joints en caoutchouc. Placer les boulons dans les trous alignés et serrer les boutons en S pour fixer de nouveau le pied de support à angle au GrabberPROTM (voir illustr. 2).

UPOZORNĚNÍ: Pokud nepoužíváte le pied de support à angle, upravit své podstavce podle úhlu sklonu. Nous recommandons de laisser le pied de support à angle en place.

3 Vous être maintenant prêt à utiliser votre GrabberPROTM (voir illustr. 3).

MONTAJE DE SU GrabberPROTM

1 Přepněte úhlový kolík GrabberPRO quitando los pernos de la perilla en S hasta que el pie de apoyo angular se desprenda de la unidad. Retire las pequeñas juntas de goma negras de los pernos de la perilla en S y retírelas del pie de apoyo angular (véase img. 1).

2 Si decide utilizar el pie de apoyo angular, colóquelo de manera que quede apoyado en la superficie de trabajo y alejado del GrabberPRO. Vuelva a introducir los pernos de la perilla en S en cada ranura del lado del pie de apoyo angular y vuelva a colocar las juntas de goma. Coloque los pernos en los agujeros alineados y apriete las perillas en S para volver a fijar el pie de apoyo angular al GrabberPRO (véase img. 2).

POZNÁMKA: Pokud nepoužíváte úhlový koláč, nastavte patky v závislosti na jejich úhlu. Nuestra recomendación es dejar el pie de apoyo angular puesto.

3 Ahora ya puede utilizar su GrabberPRO (véase img. 3).

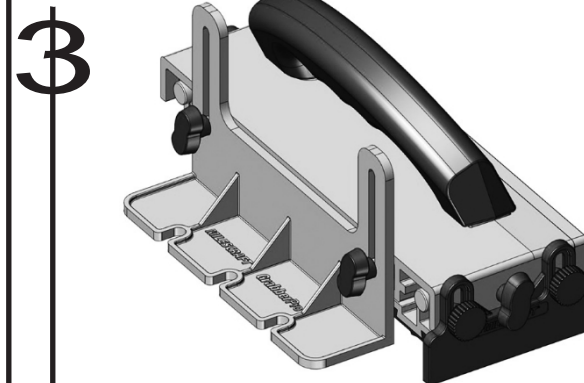
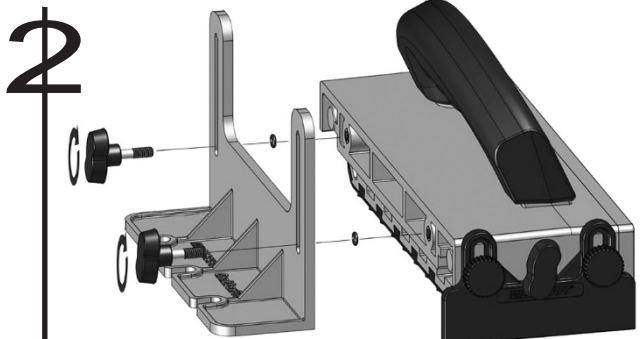
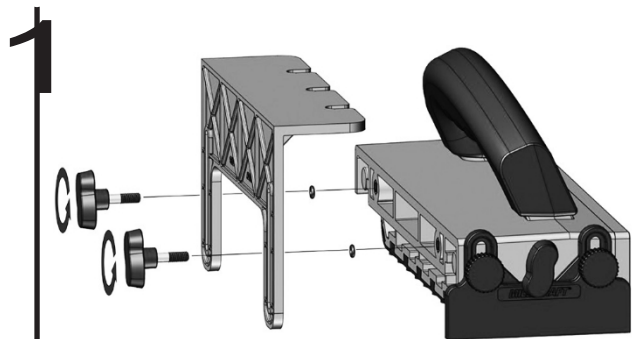
ZUSAMMENBAU DES GrabberPRO

1 Entfernen Sie den Stützwinkel vom Grundkörper, indem Sie die beiden S-Griffschrauben lösen. Ziehen Sie dann die beiden O-Ringe von den Schraubengewinden ab (siehe Abb. 1).

2 Falls Sie den Stützwinkel einsetzen wollen, so montieren Sie ihn wie in Abb. 2 gezeigt an den Grundkörper. Der waagerechte Fuß des Winkels soll vom Grundkörper wegzeigen und auf dem Werkstück aufliegen. Die beiden S-Griffschrauben werden durch die senkrechten Schlitze geführt, dann die beiden O-Ringe auf die Gewinde aufgeschoben. Drehen Sie dann die Schrauben in die Innengewinde ein (siehe Abb. 2).

Hinweis: V případě, že chcete pracovat bez Stützwinkel, dbejte na to, abyste si byli jisti, že jsou druky vyrobeny v souladu s Brettbreite. Wir empfehlen den Einsatz des Stützwinkels.

3 Ihr GrabberPRO ist jetzt einsatzbereit (siehe Abb. 3).



MINIMÁLNÍ A MAXIMÁLNÍ ŠÍŘKA ŘEZU

1 Minimální šířka řezu je 1/8" s 1/8" nohou na straně nejbližší k plotu (viz obr. 1).

2 Maximální šířka řezu je 5" s úhlovou opěrnou nohou v jedné rovině s plotem a 1/4" nohou na plotostroj.

mimo GrabberPRO™. (viz obr. 2)

TIP: Pokud potřebujete řezat širší desky a potřebujete větší oporu, doporučujeme použít desku Milescraft 1406 FeatherBoard.

LARGEURS DE COUPE MINIMALE ET MAXIMALE

1 La largeur de coupe minimale est de 1/8 po avec un pied de 1/8 po sur le côté le plus près du guide (voir illustr. 1).

2 La largeur de coupe maximale est de 5 po, le pied du guide de support à angle aligné sur le guide et le pied de 1/4 po sur l'extérieur du GrabberPRO. (viz obrázek 2)

ASTUCE : Si vous avez besoin de découper des planches plus larges et plus de support, nous vous recommandons d'utiliser le Guide de pression Milescraft 1406.

ANCHURA DE CORTE MÍNIMA Y HÖCHSTSCHNITTBREITE

1 La anchura mínima de corte es de 1/8" con una pata de 1/8" en el lado más cercano a la guía (véase img. 1)

2 La anchura máxima de corte es de 5" con la pata de la guía de apoyo angular a ras de la guía y la pata de 1/4" en el exterior GrabberPRO. (viz obrázek 2)

POZNÁMKA: Pokud musíte vyřezávat tabulky s většími kotvami a potřebujete větší podporu, doporučujeme použít desku Milescraft 1406 FeatherBoard.

MÁXIMAMINDEST- UND

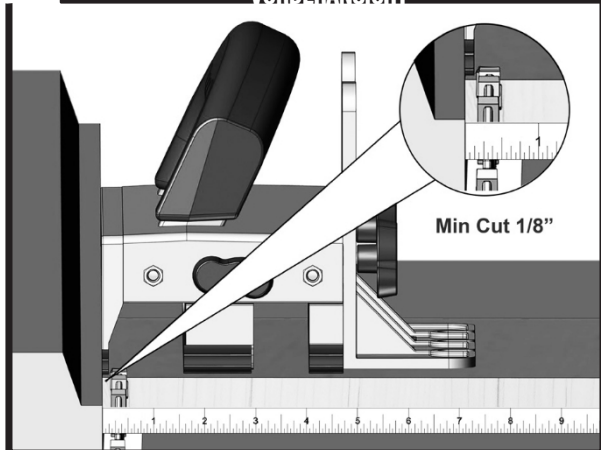
1 Die geringste Schnittbreite ist 3,2mm beim Einsatz der 3,2mm Druckauflage, die dann direkt am Anschlag anliegt (siehe Abb. 1).

2 Die größte Schnittbreite ist 133mm, wobei die Enden des Stützwinkels am Anschlag anliegen und die 6,3mm Druckauflage an der Außenseite des GrabberPRO montiert ist (siehe Abb. 2).

Hinweis: V případě, že chcete použít menší brett a c h e t e m i t z u s ä t z l i c h e D r u c k f l ä c h e b e n ö t i g e n , d o p o r u č u j e m e p o u ž í t d r u c k k ä m m e n , j a k o n a p ř. A r t. # 1406 FeatherBoard von Milescraft.

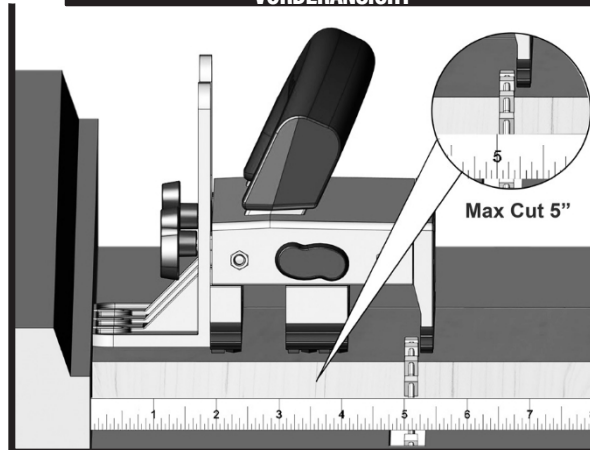
1

POHLED
V PŘEDU
VISTA FRONTAL
VORDERANSICHT



2

POHLED
V PŘEDU
VISTA FRONTAL
VORDERANSICHT



Konfigurace GrabberPRO™ Konfiguratione GrabberPRO™

POZNÁMKA: RUKOJEŤ BY MĚLA VŽDY SMĚŘOVAT OD PLOTU.

KONFIGURACE NOHOU 1/8"

1 Pro šířku řezu (vnitřní řez) do 1/4" použijte nohu přítláčného bloku 1/8" proti plotu (viz obr. 1).

KONFIGURACE NOHOU 1/4"

2 Při šířce řezu (Inside Cut) 1/4" nebo větší použijte přítláčnou nohu 1/4" proti plotu (viz obr. 2).

ÚHLOVÁ PODPĚRA A KONFIGURACE NOHOU 1/4"

3 Pro šířku řezu (vnitřní řez) do 5" použijte úhlovou opěrnou nohu v jedné rovině s plotem a 1/4" nohu na vnější straně GrabberPRO™ (viz obr. 3).

POZNÁMKA: LA POIGNÉE DOIT TOUJOURS ÊTRE ORIENTÉE DANS LE SENS INVERSE DU GUIDE.

KONFIGURACE DES PIEDS DE 1/8 PO

1 Použijte le pied du bloc-poussoir de 1/8 po contre le guide pour une largeur de coupe (coupe intérieure) de 1/8 po à 3/16 po (voir illustr. 1).

KONFIGURACE DES PIEDS DE 1/4 PO

2 Použijte podstavec blokové pěchovačky 1/4 po proti vodítku, abyste dosáhli velikosti úchyty (coupe intérieure) 1/4 po až 5/8 po (viz obr. 2).

SUPPORT INCLINÉ ET CONFIGURATION DU PIED DE 1/4 PO

3 Použijte le pied de support à angle aligné à le guide et le pied de 1/4 po sur l'extérieur du GrabberPRO, pour une largeur de coupe (coupe extérieure) pouvant atteindre 5 po (voir illustr. 3).

CONFIGURACIONES DEL GrabberPRO™

POZNÁMKA: LA MANIJA DEBE ESTAR SIEMPRE DE ESPALDAS A LA GUÍA.

CONFIGURACIÓN DE PATAS DE 1/8"

1 Utilice la pata de bloque de empuje de 1/8" contra el tope-guía para un ancho de corte (corte interno) de 1/8" a 3/16" (véase img. 1)

CONFIGURACIÓN DE PATAS DE 1/4"

2 Utilice la pata de bloque de empuje de 1/4" contra el tope-guía para un ancho de corte (corte interno) de 1/4" a 5/8" (véase img. 2)

CONFIGURACIÓN DEL SOPORTE ANGULAR Y PATA DE 1/4"

3 Utilice el ángulo de soporte en el guía y la pata de 1/4" en el exterior del GrabberPRO, para que alcance el ancho de corte (corte externo) de 5" (véase img. 3).

EINSTELLMÖGLICHKEITEN DES GrabberPRO

HINWEIS: DER GRIFF SOLLTE IMMER WEG VOM ANSCHLAG ZEIGEN.

3,2MM DRUCKAUFLAGE

1 Für Schnitte von 3,2mm bis 6mm, setzen Sie die 3,2mm Druckauflage ein (siehe Abb. 1).

6,3MM DRUCKAUFLAGE

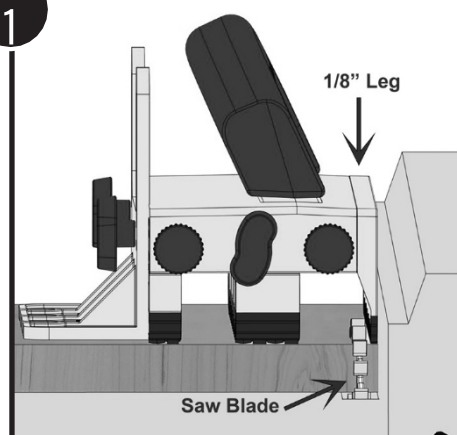
2 Für Schnitte von 6,3mm bis 16mm, nehmen Sie die 6,3mm Druckauflage (siehe Abb. 2).

STÜTZWINKEL MIT 6,3MM DRUCKAUFLAGE

3 Für Schnitte bis 125mm nehmen Sie die 6,3mm Druckauflage und setzen Sie den Stützwinkel so ein, daß die Fußenden am Anschlag anliegen (siehe Abb. 3).

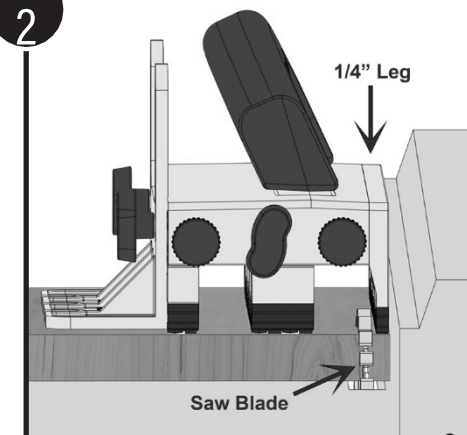
NASTAVITELNÝ PODPATEK ODSTRANĚN PRO PŘEHLEDNOST

TALON RÉGLABLE ENLEVÉ POUR PLUS DE CLARTÉ
TACÓN AJUSTABLE RETIRADO PARA MAYOR CLARIDAD
SCHIEBEHAKEN WURDE ZUR ERKLÄRUNG ENTFERNT



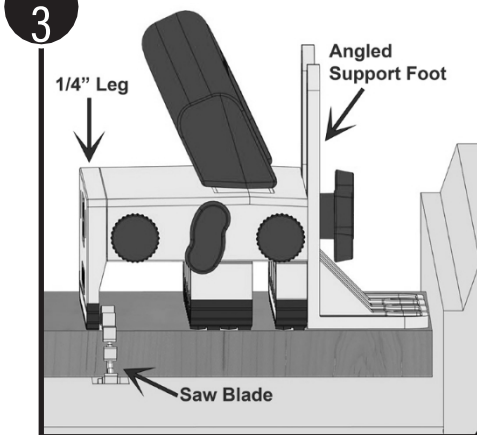
NASTAVITELNÝ PODPATEK ODSTRANĚN PRO PŘEHLEDNOST

TALON RÉGLABLE ENLEVÉ POUR PLUS DE CLARTÉ
TACÓN AJUSTABLE RETIRADO PARA MAYOR CLARIDAD
SCHIEBEHAKEN WURDE ZUR ERKLÄRUNG ENTFERNT



NASTAVITELNÝ PODPATEK ODSTRANĚN PRO PŘEHLEDNOST

TALON RÉGLABLE ENLEVÉ POUR PLUS DE CLARTÉ
TACÓN AJUSTABLE RETIRADO PARA MAYOR CLARIDAD
SCHIEBEHAKEN WURDE ZUR ERKLÄRUNG ENTFERNT



KONFIGURACE GrabberPRO™ pokračují...

POUŽÍVÁNÍ GrabberPRO™ S VYPNUTOU PODPĚRNOU NOHOU

Úhlová opěrná patka je určena k podpoře zařízení na pracovní ploše a materiálu. Patka

lze spustit, aby se udržel kontakt s pracovní plochou, když je GrabberPRO™ na desce, a tím se zajistí větší opora.

VŽDY se ujistěte, že je GrabberPRO™ na vašem pracovním místě v rovině.

2Používejte úhlovou opěrnou patku pro dodatečnou oporu, pokud obrobek není dostatečně široký, při provádění tenkých řezů nebo pokud jedna z nohou není podepřena

Úhlová opěrná patka slouží jako stojan, který udržuje přípravek zajištěný nastavením výšky. Uvolněte knoflíky S a nastavte odpovídajícím způsobem výšku úhlové opěrné patky.

v závislosti na výšce obrobku a utáhněte knoflíky S (viz obr. 1).

POZNÁMKA: Při řezání kusu, který je vyšší než 2", použijte drážky na úhlové podpěrné patce k případnému upevnění přípravku k podpěrnému kusu. Použijte podložky a šrouby (nejsou součástí dodávky). (viz obr. 2)

CONFIGURATIONS DU GrabberPRO™ (SUITE).

POUŽITÍ GrabberPRO™ AVEC PIED DE SUPPORT À ANGLE PROLONGÉ

1Le pied de support à angle est conçu pour aider à équilibrer le GrabberPRO sur votre surface de travail et votre matériau. Le pied peut être abaissé pour maintenir le contact avec votre surface de travail lorsque le Grabber- PRO est sur le dessus de votre planche offrant plus de soutien.

TOUJOURS VOUS ASSURER QUE LE GrabberPRO EST DROIT SUR VOTRE PIÈCE.

2Utilisez le pied de support incliné pour un soutien supplémentaire lorsque la pièce n'est pas assez large, lorsque vous faites des coupes minces, ou lorsque l'une des jambes de la GrabberPro n'est pas prise en charge. Le pied est utilisé comme support pour maintenir le gabarit équilibré en ajustant la hauteur. Desserrer les boutons en S, régler la hauteur du pied de support à angle en fonction de la hauteur de la pièce de travail et serrer les boutons en S (voir illustr. 1).

UPOZORNĚNÍ: Pokud připevníte podstavec o výšce větší než 2 po, použijte k upevnění gabaritu k podstavci úhlové výstupky podpěry, si nécessaire. Utilisez des rondelles et des vis (non fournies). (viz obrázek 2)

CONFIGURACIONES DEL GrabberPRO™ (CONTINUACIÓN).

UTILIZANDO EL GrabberPRO™ CON EL PIE DE APOYO ANGULAR EXTENDIDO

1El pie de apoyo angular está pensado para ayudar a equilibrar el GrabberPRO en la superficie de trabajo y en el material. El pie se puede bajar para mantener el contacto con su superficie de trabajo cuando el GrabberPRO está encima de su tabla proporcionando más apoyo.

ASEGÚRESE SIEMPRE DE QUE EL GrabberPRO ESTÉ NIVELADO EN SU PIEZA DE TRABAJO.

2Utilice el pie de soporte en ángulo para obtener soporte adicional cuando la pieza de trabajo no sea lo suficiente- mente ancha, al hacer cortes finos o cuando una de las patas del GrabberPro no sea compatible. El pie de apoyo angular se utiliza como soporte para mantener el equilibrio de la plantilla ajustando la altura. Afloje las perillas en S, ajuste la altura del pie de apoyo angular en función de la altura de su pieza de trabajo y apriete las perillas en S (viz obr. 1).

POZNÁMKA: Při korigování koláče o výšce větší než 2" použijte las ranuras del pie de apoyo angular para fijar la plantilla a una pieza de apoyo, pokud je to nutné. Utilice arandelas y tornillos (no incluidos). (viz obrázek 2)

EINSTELLMÖGLICHKEITEN DES GrabberPRO...

VERSTELLBARKEIT DES STÜTZWINKELS

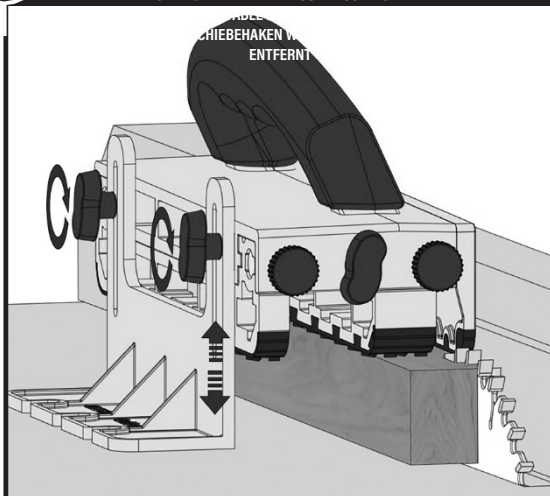
1Durch die Höhenverstellbarkeit des Stützwinkels wird der Unterschied zwischen Werkstück und Maschinen- oberfläche ausgeglichen. Der GrabberPRO bleibt so bei schmalen wie hohen Werkstücken balanciert.

ACHTEN SIE DARAUF, DER GRABBERPRO IMMER WAAGERECHT AUSGERICHTET IST.

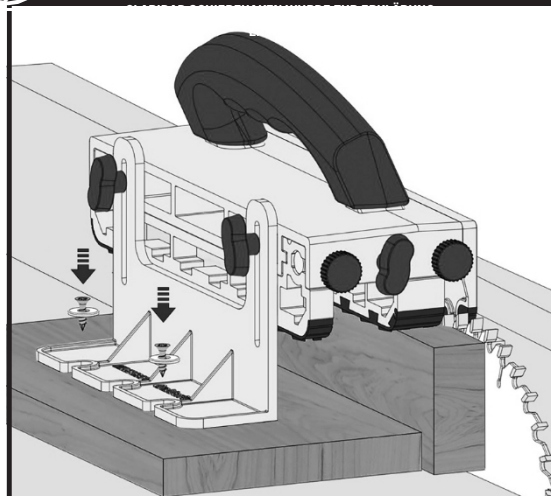
2Setzen Sie den Stützwinkel ein, damit Sie zusätzliche Auflagefläche bekommen, besonders bei schmalen Schnitten oder wenn die Druckauflage keine Berührung mit dem Werkstück hat. Zum Einstellen lösen Sie die S-Griffschrauben, senken den Stützwinkel soweit ab, bis er die Oberfläche berührt und der GrabberPRO waagrecht ausgerichtet ist. Ziehen Sie jetzt die S-Griffschrauben fest an (siehe Abb. 1).

Hinweis: V případě, že se je d n á o větší než 50mm, je třeba použít Behelfsbrett, na kterém se nachází den Stützwinkel, mittels der Schlitzte im waagerechten Fuß, aufschrauben können. Das Behelfsbrett sollte direkt am Werkstück anliegen (siehe Abb. 2).

NASTAVITELNÝ PODPATEK ODSTRANĚN PRO PŘEHLEDNOST TALON RÉGLABLE ENLEVÉ POUR PLUS DE CLARTÉ



NASTAVITELNÝ PODPATEK ODSTRANĚN PRO PŘEHLEDNOST TALON RÉGLABLE ENLEVÉ POUR PLUS DE CLARTÉ



POUŽITÍ NASTAVITELNÉHO

POZNÁMKA: NASTAVITELNÝ PODPATEK JE DODÁVÁN JIŽ SMONTOVANÝ.

NA GrabberPROTM.

- 1Při montáži nastavitelného podpatku zarovnejte drážky v podpatku se závitovými vložkami na GrabberPROTM a vložte oba šrouby s knoflíkem. Na šrouby nasadte gumová těsnění a poté otáčejte knoflíky S ve směru hodinových ručiček, dokud nebudou pevně utaženy (viz obr. 1).
 - 2Nastavitelná pata se zahákne za zadní část obrobku a může se zasunout, když je uprostřed desky (viz obr. 2).
 - 3Pokud jste se rozhodli, že nebudete používat, popř. potřebujete použít GrabberPROTM uprostřed desky, pak nezapomeňte zatlačit nastavitelnou patu až nahoru a plně utáhnout šrouby s knoflíkem (viz obr. 3).
 - 4Chcete-li sejmut nastavitelnou patu, vyjměte oba palce. Šrouby knoflíku otáčejte proti směru hodinových ručiček, dokud se nastavitelná pata nesundá.
 - 5Používáte-li GrabberPROTM pro řezání vlevo, nastavitelnou patu lze připojit k druhému konci drápku GrabberPROTM, aby se mohl dotýkat zadní hrany obrobku.
- RADA: Nastavitelná pata je určena k p r o ř í z n u t í (viz obr. 4). Pokud byste časem potřebovali náhradní podpatek, je možné jej zakoupit na našich webových stránkách. Pro dosažení maximální životnosti lze nastavitelný podpatek pro delší použití překlomit.**

PODPATKU LE TALON

REMARQUE : LE TALON RÉGLABLE EST PRÉ-ASSEMBLÉ SUR LE GrabberPROTM.

- 1Pour assembler le talon réglable, aligner les fentes du talon sur les pièces insérées filetées du GrabberPRO et insérer les deux boutons de serrage de coulisse. Glisser les joints en caoutchouc sur les boulons, puis tourner les boutons en S dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'ils soient solidement vissés (voir illustr. 1).
 - 2Le talon réglable s'accroche sur la queue de votre pièce de travail et peut se rétracter au milieu de la planche (voir illustr. 2).
 - 3Si vous avez déterminé que vous n'utiliserez pas le talon réglable, ou si vous devez utiliser le mid-board GrabberPro, alors assurez-vous de pousser le talon réglable jusqu'au bout et de serrer complètement les boulons du bouton du pouce (voir illustr. 3).
 - 4Pour retirer le talon réglable, retirer les deux boutons de serrage de coulisse en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le talon réglable se détache.
 - 5Si vous utilisez le GrabberPRO pour une coupe à gauche, le talon réglable peut être fixé à l'autre extrémité du GrabberPRO pour qu'il soit en contact avec le bord arrière de la pièce.
- ASTUCE : Le talon réglable est conçu pour être coupé entièrement (voir illustr. 5). Si vous avez besoin d'un talon de remplacement après un Maximální doba životnosti, le talon réglable peut être retourné pour une utilisation prolongée.**

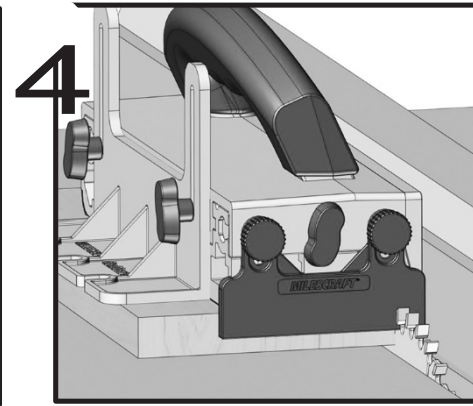
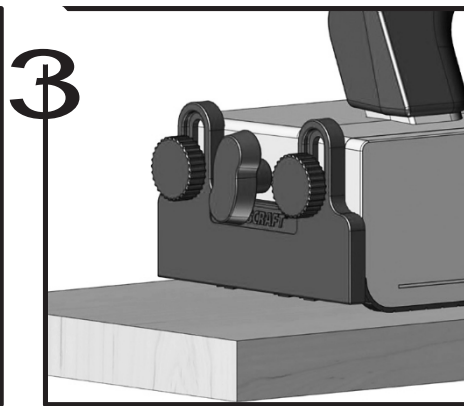
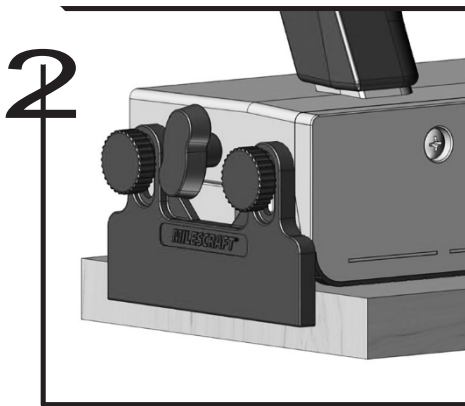
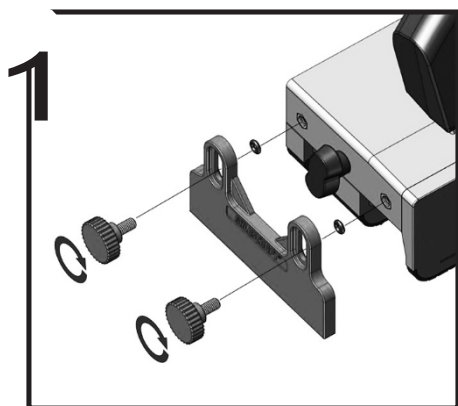
RÉGLABLEUSO DEL TALÓN AJUSTABLEGEBRAUCH DES SCHIEBEHAKENS

POZNÁMKA: EL TALÓN AJUSTABLE VIENE PREMONTADO EN EL GrabberPROTM.

- 1Para montar el talón ajustable, alinee las ranuras del talón con las inserciones roscadas del GrabberPRO e inserte los dos pernos de la perilla de ajuste. Deslice las juntas de goma en los pernos y, a continuación, gire las perillas en S en el sentido de las agujas del reloj hasta que estén bien apretadas (véase img. 1).
 - 2El talón ajustable se engancha en el extremo de la pieza y puede retraerse cuando está en medio de la tabla (véase img. 2).
 - 3Si ha decidido que NO va a utilizar el talón ajustable en el GrabberPRO para su aplicación, entonces asegúrese de empujar el talón ajustable hasta arriba y apretar completamente los tornillos de la perilla de ajuste (véase img. 3).
 - 4Para quitar el talón ajustable, retire los dos pernos de la perilla de ajuste girando en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el talón ajustable se desprenda.
 - 5Si se utiliza el GrabberPRO para un corte a la izquierda, el talón ajustable se puede colocar en el otro extremo del GrabberPRO para permitir que entre en contacto con el borde posterior de la pieza.
- CONSEJO: El talón ajustable está diseñado para poder ser atravesado (viz obr. 5). En caso de que necesite un talón de repuesto con el tiempo, puede adquirirlo en nuestro sitio web. Durante la vida máxima, el talón ajustable se puede voltear para un uso prolongado.**

HINWEIS: DER SCHIEBEHAKEN IST BEREITS AM GrabberPRO MONTIERT.

- 1Der Zusammenbau erfolgt wie in Abb. 1. Die runden Griffschrauben werden durch die Langlöcher des Schiebehakens gesteckt, die beiden O-Ringe auf die Gewinde aufgeschoben und die Schrauben in die Innengewinde eingedreht.
 - 2Der Schiebehaken kann so eingestellt werden, daß er das Brettende erfasst (siehe Abb. 2).
 - 3Soll der Schiebehaken nicht fest montiert sein, so kann durch leichtes Lösen der Griffschrauben sowohl ein völliges Absenken, wie auch ein Anheben auf die Höhe der Auflagefläche erreicht werden (siehe Abb. 3).
 - 4Zum Entfernen des Schiebehakens lösen Sie die Griffschrauben aus den Gewinden.
 - 5Der Schiebehaken kann an beiden Enden des GrabberPRO befestigt werden. Takto mohou i Linkshänder získat optimální úchop.
- Hinweis: Der Schiebehaken ist so konstruiert, daß er von einem Sägeblatt durchgeschnitten werden kann (siehe Abb. 4). Falls Sie einen Ersatz brauchen, so können Sie ihn über unsere Webseite bestellen).**



POUŽITÍ GrabberPRO™ SE STOLNÍ PILOU

UPOZORNĚNÍ: BĚHEM NASTAVOVÁNÍ SE UJISTĚTE, ŽE JE STOLNÍ PILA VYPNUTÁ.

POZNÁMKA: NA VŠECH OBRÁZČÍCH STOLNÍ PILY JE PODELNÝ PLOT UPEVNĚN ROVNOBĚŽNĚ A NAPRAVO OD PILOVÉHO KOTOUČE.

VNITŘNÍ ŘEZ = ŘEZ MEZI PLOTEM A PILOVÝM KOTOUČEM, OBVYKLE SE JEDNÁ O DRŽÁK.

VNĚJŠÍ ŘEZ = ŘEZ NA LEVÉ STRANĚ PILOVÉHO KOTOUČE, OBVYKLE SE JEDNÁ O ODRÍZNUTÝ KUS.

1Hlavní rukojeť by měla vždy směřovat směrem od plotu.

Vždy používejte dostatečný a stálý tlak na plot, obrobek a řezný nůž (viz obr.

1). Dodržujte bezpečnou vzdálenost mezi pilovým kotoučem a nohami GrabberPRO™.

2V závislosti na šířce obrobku a řezu, položte desku k plotu a k pilovému kotouči. Tím zjistíte, jaká konfigurace nastavení pily GrabberPRO™ je pro váš řez nejvhodnější (viz strana 8). Podle toho přesuňte nohy (viz obr. 2).

3Použití úhlové opěrné patky viz strany 6 a 9.

POZNÁMKA: Nožky přitlačného bloku musí být **VŽDY** na každé straně pilového kotouče.

UTILISER LE GrabberPRO™ AVEC UNE SCIE CIRCULAIRE À TABLE

AVERTISSEMENT: VOUS ASSURER QUE L'ALIMENTATION DE LA SCIE CIRCULAIRE À TABLE EST HORS TENSION PENDANT LA CONFIGURATION.

PŘIPOMÍNKA: VŠECHNY ILUSTRACE CÍKULÁRKY U STOLU JSOU UMÍSTĚNY V PRUVODCI. LONGITUDINAL FIXÉ PARALLÈLEMENT ET À DROITE DE LAME DE SCIE.

COUPE INTÉRIEURE = COUPE ENTRE LE GUIDE ET LAME DE SCIE, OBECNĚ LA PIÈCE DE GARDE.

COUPE EXTÉRIEURE = COUPE SUR LE CÔTÉ GAUCHE DE LAME DE SCIE, EST GÉNÉRALEMENT LA PIÈCE DÉCOUPÉE.

1La poignée de la pièce principale doit toujours faire face au guide. Toujours exercer une pression suffisante et constante vers le bas, vers l'avant et vers l'intérieur contre le guide et lame de coupe (voir illustr. 1). Maintenir une distance sûre entre lame de scie et le bord du GrabberPRO.

2En fonction de la largeur de votre pièce de travail et de la coupe, placer la planche contre votre guide et contre la lame de scie. Cela vous permettra de déterminer la configuration de votre GrabberPRO qui convient le mieux à votre coupe (voir page 8, illustr. 2). Postupně umístěte výčnělky (voir illustr. 2).

3Pour utiliser le pied de support à angle, voir les pages 6 et 9.

POZNÁMKA: Les pieds du bloc-poussoir doivent TOUJOURS être de chaque côté de lame de scie. Toujours vous assurer qu'un pied est attaché de chaque côté de l'unité.

USO DEL GrabberPRO™ CON UNA SIERRA DE MESA

ADVERTENCIA: ASEGÚRESE DE QUE LA CORRIENTE DE SU SIERRA DE MESA ESTÉ APAGADA DURANTE LA PREPARACIÓN.

POZNÁMKA: TODAS LAS ILUSTRACIONES DE LAS SIERRAS DE MESA MUESTRAN EL TOPE-GUÍA FIJADO A LA DERECHA DE LA HOJA DE SIERRA.

CORTE INTERNO = CORTE ENTRE LA GUÍA Y LA HOJA DE LA SIERRA, SUELE SER LA PIEZA DE MANTENIMIENTO.

CORTE EXTERNO = CORTE EN EL LADO IZQUIERDO DE LA HOJA DE LA SIERRA, SUELE SER LA PIEZA CORTADA.

1 La manija del cuerpo principal debe estar siempre orientada hacia el exterior de la guía. Ejercer siempre una presión suficiente y constante hacia abajo, hacia delante y hacia dentro contra el tope y la hoja de corte (viz obr. 1). Mantenga una distancia segura entre la hoja de sierra y el borde del GrabberPRO.

2Dependiendo de la anchura de la pieza y del corte, coloque la tabla contra la guía y contra la hoja de sierra. Esto le permitirá determinar qué configuración de ajuste de su GrabberPRO es la más adecuada para su corte (véase la página 8, img. 2). Mueva las piernas en consecuencia (véase img. 2).

3Para utilizar el pie de apoyo angular, consulte las páginas 6 y 9.

NOTA: Las patas de bloque de empuje deben estar SIEMPRE a cada lado de la hoja de sierra. Asegúrese siempre de que hay una pata fijada a cada lado de la unidad.

EINSATZ DES GrabberPRO MIT TISCHKREISSÄGE

ACHTUNG: ACHTEN SIE DARAUF, DASS DIE SÄGE BEIM ZUSAMMENBAU AUSGESCHALTET IST.

HINWEIS: ALLE ZEICHNUNGEN ZEIGEN DEN ANSCHLAG (PARALLEL UND GESICHERT) RECHTS VOM SÄGEBLATT.

INNENSCHNITT = SCHNITTTEIL ZWISCHEN ANSCHLAG UND SÄGEBLATT, GEWÖHNLICH DAS BENÖTIGTE TEIL.

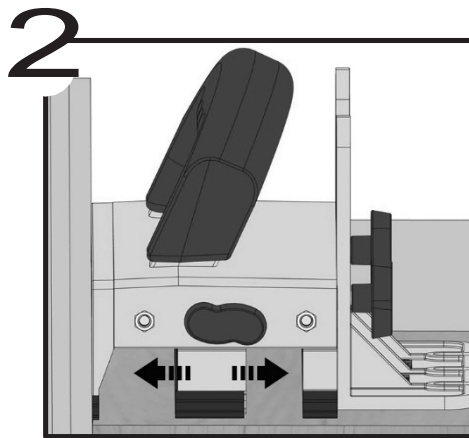
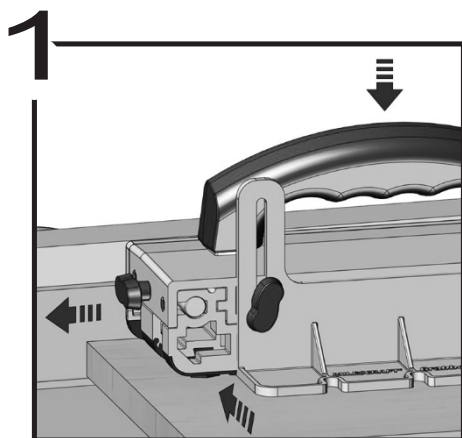
AUSSENSCHNITT = SCHNITTTEIL LINKS VOM SÄGEBLATT, GEWÖHNLICH DAS RESTSTÜCK.

1Der Handgriff sollte immer vom Anschlag wegzeigen. Üben Sie immer genügend und gleichmäßig Druck zum Anschlag, nach unten und vorn (viz Abb. 1). Halten Sie einen sicheren Abstand zwischen Sägeblatt und Druckauflage.

2Positionieren Sie das Werkstück gegen den Anschlag und das Sägeblatt. So können Sie sehen welche Einstell- lung des GrabberPRO Sie für den Schnitt brauchen (siehe Seite 8).

3Für den Einsatz des Stützfußes siehe Seiten 6 und 9.

Hinweis: V případě, že je to nutné, je třeba, abyste se s ním setkali na obou stranách desky. Dies muss immer eingehalten werden.



POUŽITÍ GrabberPRO™ SE STOLNÍ PILOU Pokračování...

4Zvedněte pilový kotouč těsně nad obrobek (viz obr. 3).

POZNÁMKA: Výška nože by nikdy neměla přesáhnout 3/8" tloušťky desky.

5 Pokud používáte nastavitelný podpatek, viz pokyny na straně 10.

6Ujistěte se, že GrabberPRO™ pevně a bezpečně usazen na obrobku.

7Zapněte pilu a můžete řezat.

UTILISER LE GrabberPRO™ AVEC UNE SCIE CIRCULAIRE À TABLE

4Přiložte válec k tělu právě k tělesu (viz obr. 2).

POZNÁMKA: La hauteur de lame ne doit jamais dépasser 3/8 po de l'épaisseur de la planche.

5Si vous utilisez le talon réglable, veuillez consulter les instructions à la page 10.

6Ujistěte se, že je přístroj pevně a pevně připevněn na desce.

7Allumer la scie et vous êtes prêt à couper.

USO DEL GrabberPRO™ CON UNA SIERRA DE MESA

4Eleve la hoja de sierra justo por encima de la pieza de trabajo (véase img. 2).

NOTA: La altura de la hoja nunca debe superar los 3/8" del grosor de la tabla.

5Si utiliza el talón ajustable, consulte las instrucciones de la página 10.

6Ujistěte se, že plantilla está firmemente sujeta a la pieza de trabajo.

7Encienda la sierra y ya podrá utilizarla para cortar.

EINSATZ DES GrabberPRO MIT TISCHKREISSÄGE

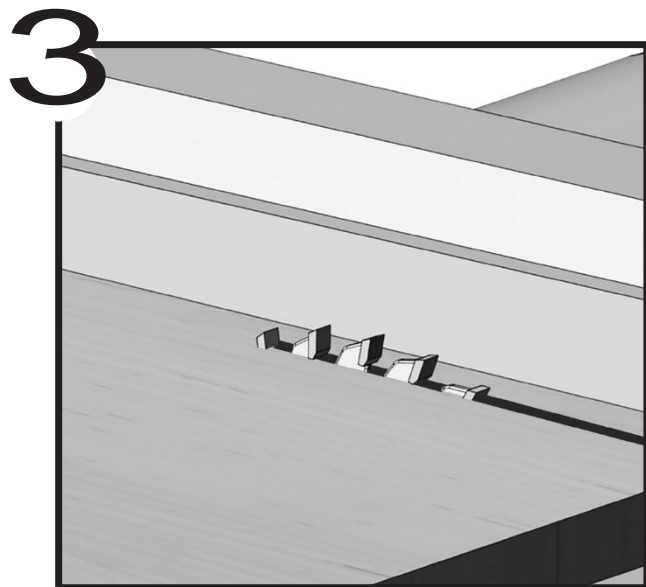
4Stellen Sie das Sägeblatt so weit hoch, daß es gerade über das Werkstück ragt (siehe Abb. 2).

VAROVÁNÍ: Das Sägeblatt darf nie mehr als 6mm bis 8mm über das zu sägende Werkstück reichen.

5Für den Einsatz des Schiebehakens befolgen Sie die Anweisungen auf Seite 10.

6Stellen Sie sicher, daß der GrabberPRO sicher und fest auf dem Werkstück steht.

7Schalten Sie jetzt die Säge ein und schieben das Werkstück durch das Sägeblatt.



POUŽITÍ GrabberPRO™ S ROUTEROVOU TABULKOU

UPOZORNĚNÍ: BĚHEM NASTAVOVÁNÍ SE UJISTĚTE, ŽE JE FRÉZOVACÍ STŮL VYPNUTÝ.

1Hlavní rukojeť by měla vždy směřovat směrem od plotu. Vždy používejte dostatečný a stálý směr dolů, dopředu a dovnitř proti plotu a frézovacímu bitu. Dbejte na to, aby se nožičky GrabberPRO™ nedostaly do kontaktu s frézou (viz obr. 1).

2Přiložte desku k plotu a k oplocení. frézovací bit. V závislosti na šířce obrobku a řezu umístěte nožičky na GrabberPRO™ tak, aby došlo k maximálnímu kontaktu s povrchem (viz obr. 2).

3Použijte úhlovou podpěrnou patku pro dodatečnou podporu při obrobek není dostatečně široký nebo když se přítlačný blok s nohou nesetká s vnější stranou obrobku. Šikmá opěrná noha se používá jako stojan, který udržuje GrabberPRO™ v bezpečí nastavením výšky. Uvolněte knoflíky S, nastavte úhlovou opěrnou nohu a knoflíky S utáhněte (viz obr. 3). 4Zvedněte frézu do požadované výšky.

UTILISER LE GrabberPRO™ AVEC UNE TABLE À TOUPIE

UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že stůl je v napjatém stavu, dokud je v konfiguraci.

1La poignée de la pièce principale doit toujours faire face au guide. Toujours exercer une pression suffisante et constante vers le bas, vers l'avant et vers l'intérieur contre le guide et lame verticale. Ujistěte se, že se jambes de la GrabberPRO n'entrent pas en contact avec le bit routeur (voir img. 1).

2Placer la planche contre votre guide et contre lame vertikální. En fonction de la largeur de votre pièce de travail et de la coupe, positionner les pieds sur le GrabberPRO afin d'obtenir un contact maximum avec la surface (voir illustr. 2).

3Použijte opěrný sloupek pod úhlem, abyste získali un support supplémentaire lorsque la pièce n'est pas assez large ou lorsqu'un pied du bloc-poussoir ne touch pas l'extérieur de la pièce de travail. Le pied de support à angle est utilisé comme support pour garder le gabarit équilibré en ajustant la hauteur. Desserrer les boutons en S, régler le pied de support à angle et visser les boutons en S (voir illustr. 3).

4Postavte svislou lamelu na požadovanou výšku.

USO DEL GrabberPRO™ CON UNA MESA DE FRESADO

ADVERTENCIA: ASEGÚRESE DE QUE LA CORRIENTE DE SU MESA DE FRESADO ESTÉ APAGADA DURANTE LA CONFIGURACIÓN.

1La manija del cuerpo principal debe estar siempre orientada hacia el exterior de la guía. Ejercer siempre una presión suficiente y constante hacia abajo, hacia delante y hacia dentro contra la guía y la fresa. Asegúrese de que las patas del GrabberPRO no entren contacto con la broca del router (véase img. 1).

2Coloque la tabla contra su guía y contra la broca de la fresadora. Dependiendo de la anchura de su pieza y del corte, coloque las patas del GrabberPRO de forma que se produzca el máximo contacto con la superficie (véase img. 2).

3Utilice el pie de apoyo angular para obtener un apoyo adicional cuando la pieza no sea lo suficientemente ancha o cuando no haya una pata de bloque de empuje en el exterior de la pieza. El pie de apoyo angular se utiliza como un soporte para mantener el equilibrio de la plantilla ajustando la altura. Afloje las perillas en S, ajuste el pie de apoyo angular y apriete las perillas en S (véase img. 3).

4Eleva la fresa a la altura deseada.

EINSATZ DES GrabberPRO MIT FRÄSTISCH

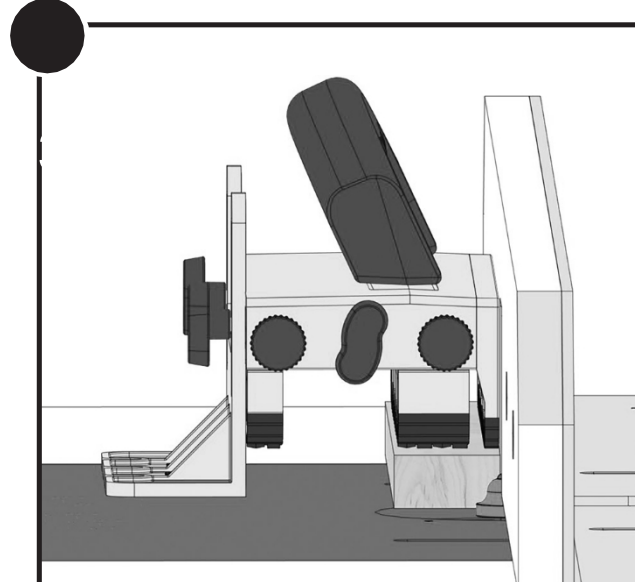
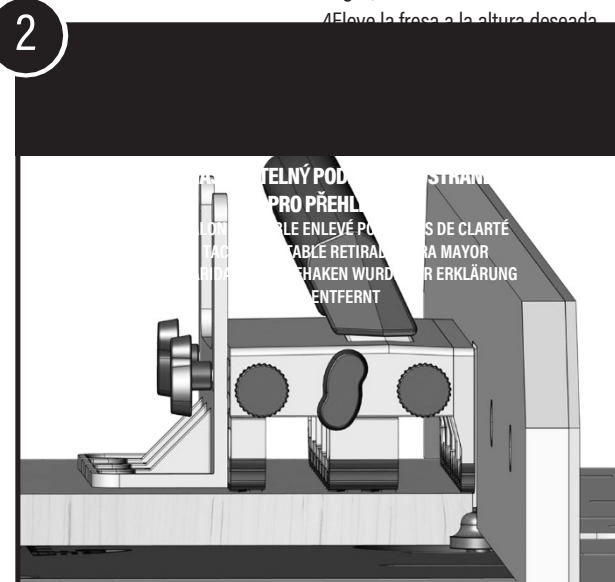
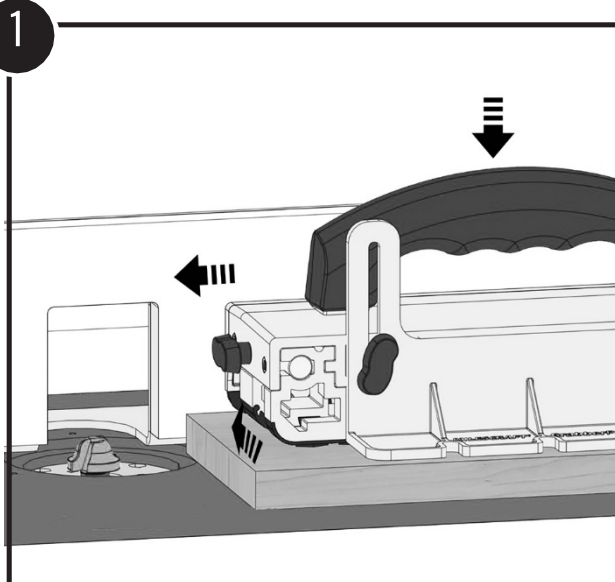
ACHTUNG: ACHTEN SIE DARAUF, DASS DER FRÄSTISCH BEIM ZUSAMMENBAUS AUSGESCHALTET IST.

1Der Handgriff soll immer, wie in Abb. 2 gezeigt, vom Anschlag wegzeigen. Üben Sie beim Kantenfräsen immer genügend und gleichmäßig Druck zum Anschlag, nach unten und vorn (siehe Abb. 1).

2Platzieren Sie das Werkstück gegen den Anschlag und den Fräser. Stellen Sie die Druckauflagen so ein, daß eine größtmögliche Druckfläche gegeben ist (siehe Abb. 2).

3Bei Werkstücken, die breiter als der GrabberPRO sind, können Sie den Stützfuß einsetzen (siehe Abb. 2).

4Stellen Sie jetzt die gewünschte Fräshöhe ein.



POUŽITÍ GrabberPRO™ S ROUTEROVÝM STOLEM Pokračování...

5 Přizpůsobení nastavitelné paty obrobku naleznete v pokynech na straně 10.

POZNÁMKA: Při použití GrabberPRO™ s frézovacím stolem se ujistěte, že nastavitelná pata je vždy mimo frézovací bit a při průchodu se nedotýká. V případě potřeby nastavte nastavitelný podpatek odstraňte.

6 Ujistěte se, že je GrabberPRO™ pevně a bezpečně umístěn na obrobku.

7 Zapněte frézu a můžete začít řezat.

NÁPOVĚDA: NA FRÉZOVACÍM STOLE SE FRÉZOVACÍ BITY POHYBUJÍ PROTI SMĚRU HODINOVÝCH RUČÍČEK. VŽDY DBEJTE NA TO, ABYSTE ŘEZALI ZPRAVA DOLEVA (VIZ OBR. 4).

POUŽÍVÁNÍ GrabberPRO™ AVEC UNE TABLE À TOUPIE (SUITE)..

5 P o k u d chcete adaptovat nastavitelný talon na pracovní desku, přečtěte si pokyny na straně 10.

UPOZORNĚNÍ: Pokud GrabberPRO používáte se stolem s podložkou, ujistěte se, že talon, který lze regulovat, je stále ve vzdálenosti od svislé lamy a není v kontaktu při přejezdech. V případě potřeby talon réglable opět nasad'te.

6 Vous assurer que le dispositif est fermement et solidement fixé sur la pièce.

7 Allumer la scie et vous êtes prêt à couper.

ASTUCE : SUR UNE TABLE À TOUPIE, LES LAMES VERTICALES FONCTIONNENT DANS LE SENS INVERSE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE. TOUJOURS VOUS ASSURER DE COUPER DE DROITE À GAUCHE (VOIR ILLUSTR. 4).

USO DEL GrabberPRO™ CON UNA MESA DE FRESADO (CONTINUACIÓN)

5 Para adaptar el talón ajustable a la pieza de trabajo, consulte las instrucciones de la página 10.

NOTA: Cuando utilice el GrabberPRO con una mesa de fresado, asegúrese de que el talón ajustable esté siempre alejado de la fresa y no entre en contacto con ella al realizar las pasadas. Si es necesario, retire el talón ajustable.

6 Asegúrese de que la plantilla está firmemente sujeta a la pieza de trabajo.

7 Encienda la sierra y ya podrá hacer el corte.

CONSEJO: EN UNA MESA DE FRESADO, LAS BROCAS SE DESPLAZAN EN SENTIDO CONTRARIO A LAS AGUJAS DEL RELOJ. ASEGÚRESE SIEMPRE DE CORTAR DE DERECHA A IZQUIERDA (VÉASE IMG. 4).

EINSATZ DES GrabberPRO MIT FRÄSTISCH

5 Wenn Sie den Schiebehaken einsetzen wollen, so folgen Sie den Anweisungen auf Seite 10.

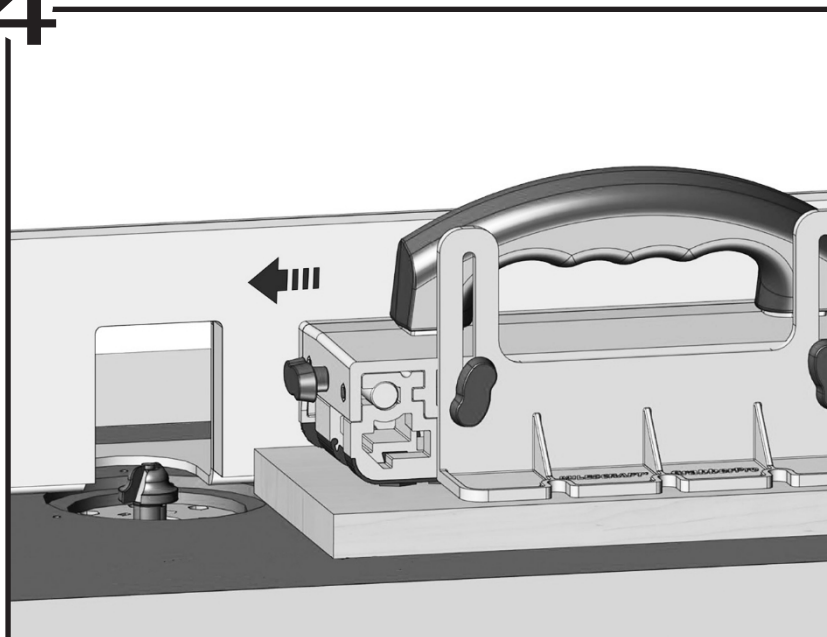
Achtung: Der Schiebehaken muss beim Fräsen immer über dem Fräser stehen. Andernfalls kann er beim Durchfräsen zerstört werden. Bei dünnen Brettern ist es ratsam, den Schiebehaken nicht zu montieren.

6 Stellen Sie sicher, daß der GrabberPRO sicher und fest auf dem Werkstück steht.

7 Schalten Sie jetzt die Oberfräse / den Frästisch ein und schieben das Werkstück durch den Fräser.

Achtung: (viz Abb. 4): Beim Fräsen mit einem Frästisch arbeiten Sie immer von rechts nach links.

4



POUŽITÍ GrabberPRO™ NA PÁSOVÉ PILE

UPOZORNĚNÍ: BĚHEM NASTAVOVÁNÍ SE UJISTĚTE, ŽE JE NAPÁJENÍ PÁSOVÉ PILY VYPNUTÉ.

1Hlavní rukojeť těla by měla vždy směřovat směrem od plot. Vždy vyvíjejte dostatečný a stálý tlak směrem dolů, dopředu a dovnitř na plotnu a frézovací bit. Dbejte na to, aby se nožičky GrabberPRO™ nedostaly do kontaktu s frézovacím bitem (viz obr. 1).

POZNÁMKA: Úhlová opěrná patka se používá ve většině aplikací pásové pily. U vyšších kusů vám poskytne dodatečnou oporu. (viz obr. 2). Pokud se úhlová opěrná patka nedotýká obrobku, odstraňte ji.

2Nastavitelnou patu umístěte na správnou stranu GrabberPRO™ v závislosti na nastavení pásové pily a plotu. Ujistěte se, že nastavitelná pata bude po zahájení řezu mimo pilový kotouč.

3Určete šířku obrobku a tloušťku řezu. V závislosti na šířce obrobku a tloušťce řezu, umístěte nohy na GrabberPRO™ tak, aby došlo k maximálnímu kontaktu s povrchem (viz strana 8).

4Ujistěte se, že je GrabberPRO™ pevně a bezpečně umístěn na obrobku.

5Zapněte pásovou pilu a můžete řezat.

POUŽÍVÁNÍ GrabberPRO™ NA SCIE À RUBAN

AVERTISSEMENT : VOUS ASSURER QUE L'ALIMENTATION DE VOTRE SCIE À RUBAN EST HORS TENSION PENDANT LA CONFIGURATION.

1La poignée de la pièce principale doit toujours être orientée vers le haut pour assurer une force maximale vers le bas et vers l'intérieur lors de l'utilisation d'une scie à ruban. Vždy vyvíjejte dostatečný a stálý tlak na spodní, přední a vnitřní stranu proti vodičku a kříži scie à ruban. Maintenir une distance sûre entre lame de la scie et le bord du GrabberPRO (voir illustr. 1).

POZNÁMKA: Le pied de support à angle sera utilisé dans la plupart des applications de scie à ruban. Cela vous fournira un support supplémentaire sur les pièces plus grandes. (voir illustr. 2). Odstraňte opěrnýs l o u p e k p o d úhlem, pokud není v kontaktu s tělesem.

2Positionner le talon réglable sur le bon côté du GrabberPRO en fonction de votre scie à ruban et de la configuration du průvodka. Vous assurer que le talon réglable soit dégagé de lame une fois que vous commencez votre coupe.

3Déterminer la largeur de votre pièce et l'épaisseur de coupe. En fonction de la largeur de votre pièce de travail et de la coupe, positionner les pieds sur le GrabberPRO afin d'obtenir un contact maximum avec la surface (voir page 8).

4Vous assurer que le GrabberPRO est fermement et solidement fixé sur la pièce.

5Allumer la scie à ruban, vous êtes prêt à couper.

USO DEL GrabberPRO™ EN UNA SIERRA DE CINTA

ADVERTENCIA: ASEGÚRESE DE QUE LA CORRIENTE DE SU SIERRA DE CINTA ESTÉ APAGADA DURANTE LA PREPARACIÓN.

1La manija del cuerpo principal debe estar siempre orientada hacia arriba para asegurar la máxima fuerza hacia abajo y hacia adentro cuando se utiliza una sierra de cinta. Ejerza siempre una presión suficiente y constante hacia abajo, hacia delante y hacia dentro contra la guía y la hoja de la sierra de cinta. Mantenga una distancia segura entre la hoja de la sierra y el borde del GrabberPRO (véase img. 1).

NOTA: El pie de apoyo angular se utilizará en la mayoría de las aplicaciones de sierra de cinta. Esto le proporcionará un apoyo adicional en las piezas más altas. (viz obr. 2). Retire el pie de apoyo angular si no entra en contacto con la pieza de trabajo.

2Coloque el talón ajustable en el lado correcto del GrabberPRO dependiendo de la configuración de su sierra de cinta y de la guía. Asegúrese de que el talón ajustable va a estar libre de la hoja una vez que comience su corte.

3Determine la anchura de su pieza y el grosor del corte. Dependiendo de la anchura de su pieza y del corte, coloque las patas del GrabberPRO de forma que se produzca el máximo contacto con la superficie (véase la página 8).

4Asegúrese de que el GrabberPRO está firmemente sujeto a la pieza de trabajo.

5 Encienda la sierra de cinta y ya podrá cortar.

EINSATZ DES GrabberPRO MIT BANDSÄGE

ACHTUNG: SCHALTEN SIE DIE SÄGE WÄHREND DES ZUSAMMENBAUS AUS.

1Der Handgriff sollte immer nach oben zeigen, damit maximaler Andruck nach unten und zum Anschlag möglich ist. Halten Sie einen sicheren Abstand zwischen Sägeblatt und GrabberPRO (siehe Abb. 1).ach

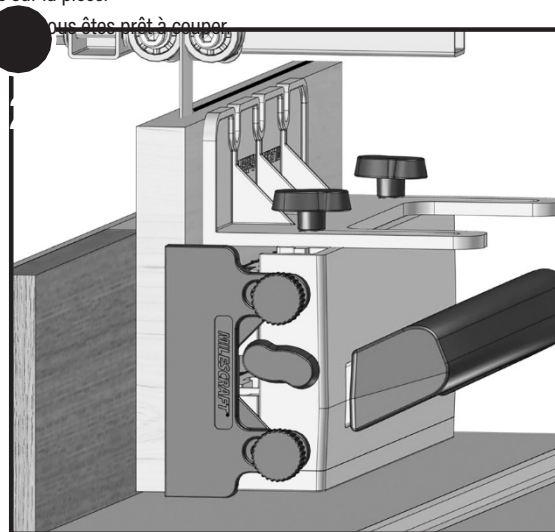
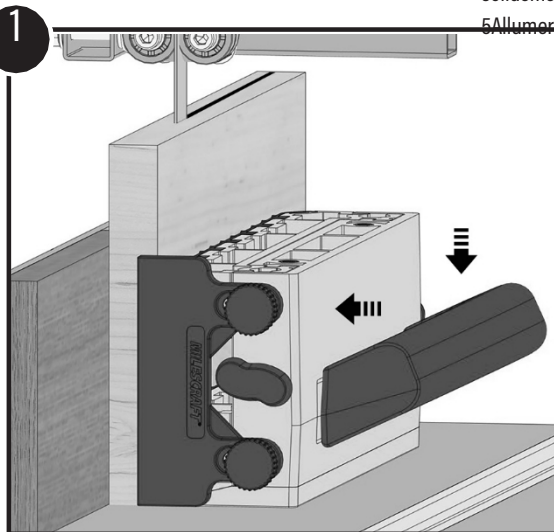
Hinweis: Der Stützfuß sollte beim Arbeiten mit der Bandsäge bei hohen Werkstücken eingesetzt werden. Sie haben Sie mehr Auflagefläche (siehe Abb. 2). Den Schiebehaken können Sie je nach Brettsärke entfernen.

2Montieren Sie den Schiebehaken auf der Seite des GrabberPRO, wie es die Position des Anschlags Ihrer Bandsäge verlangt. Stellen Sie sicher, daß der Schiebehaken beim Vorschub nicht durchgesägt wird.

3Je nach Breite Ihres Werkstücks stellen Sie die Druckauflagen so ein, daß eine größtmögliche Druckfläche gegeben ist (siehe Seite 8).

4Stellen Sie sicher, daß der GrabberPRO sicher und fest auf dem Werkstück anliegt.

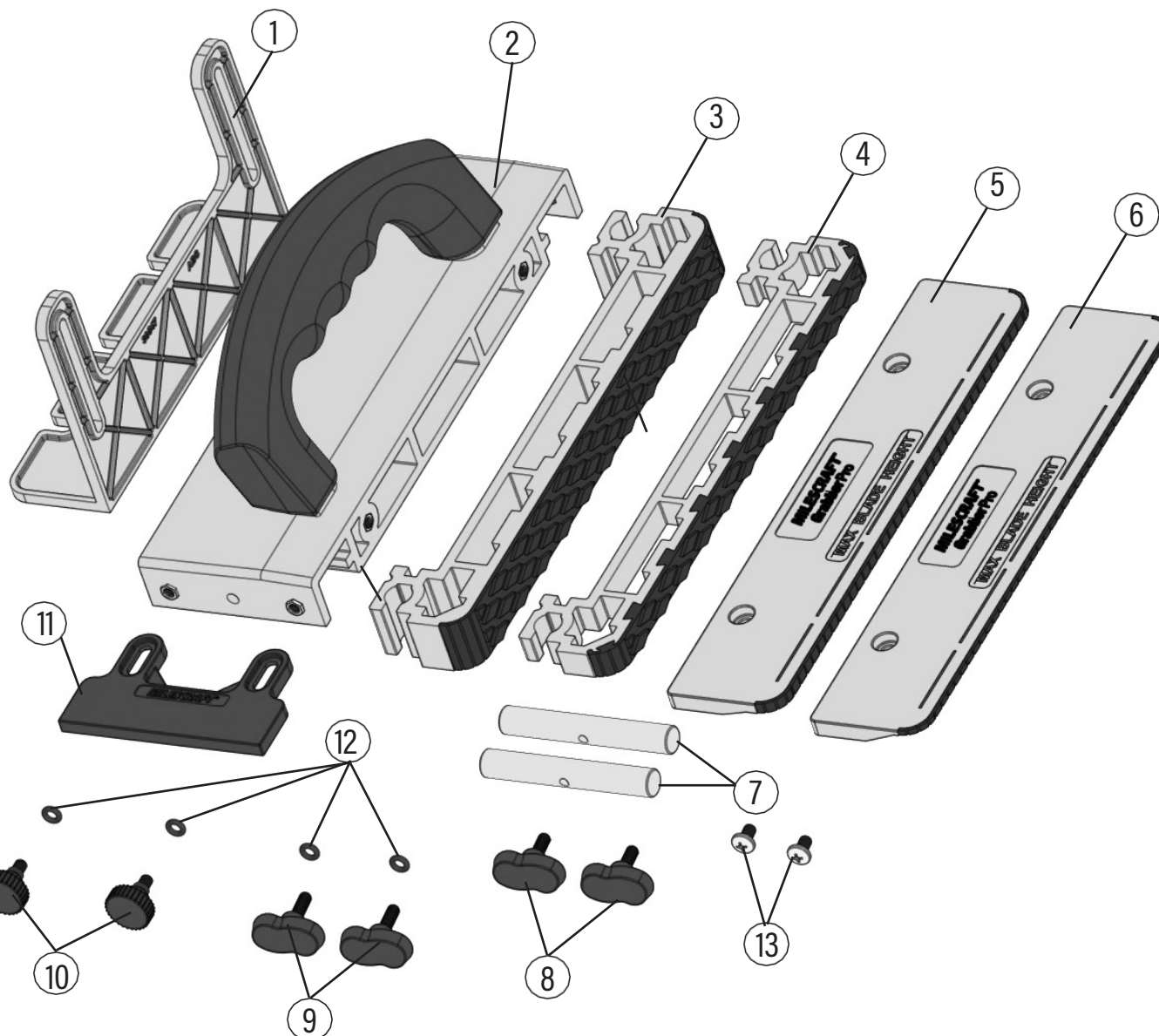
5Schalten Sie jetzt die Bandsäge ein und schieben das Werkstück durch das Sägeblatt.



GrabberPRO™

Model
Modèle
Modelo
Modell

3406



	Část č.	Popis	Množství
1	39547	Úhlová podpěrná patka	1
2	39541	Hlavní tělo s rukojetí	1
3	39565	1" tlačná noha s podložkou	1
4	39563	1/2" tlačná noha s podložkou	1
5	39561	1/4" tlačná noha s podložkou	1
6	39559	1/8" tlačná noha s podložkou	1
7	21079	Tyče pro nastavení nohou	2
8	39570	M5 x 0,8 x 10,5 S-šroub s kličkou	2
9	39550	Šroub M5 x 0,8 x 30 S-knoflík	2
10	39553	Šroub s knoflíkem M5 x 0,8 x 16	2
11	39554	Nastavitelná pata	1
12	20079	Gumové těsnění	4
13	40110	Šrouby s válcovou hlavou M5 x 0,8 x 8	2

	N° de pièce	Popis	Qté
1	39547	Podpěrná deska s úhlem	1
2	39541	Pièce principale avec poignée	1
3	39565	Pied de bloc-poussoir de 1 po avec coussinet	1
4	39563	Pied de bloc-poussoir de 1/2 po avec	1
5	39561	Pied de bloc-poussoir de 1/4 po avec	1
6	39559	Pied de bloc-poussoir de 1/8 po avec	1
7	21079	Tiges de réglage des pieds	2
8	39570	Bouton de serrage en S M5 x 0,8 x 10,5	2
9	39550	Bouton de serrage en S M5 x 0,8 x 30	2
10	39553	Bouton de serrage de coulisse M5 x 0,8	2
11	39554	Talon réglable	1
12	20079	Joint en caoutchouc	4
13	40110	Vis à tête cylindrique bombée M5 x 0,8 x 8	2

	Comnte #	Descripción	Cant
1	39547	Pie de apoyo angular	1
2	39541	Cuerpo principal con manija	1
3	39565	Pata de bloque de empuje con almohadilla de	1
4	39563	Pata de bloque de empuje con almohadilla de 1/2"	1
5	39561	Pata de bloque de empuje con almohadilla de 1/4"	1
6	39559	Pata de bloque de empuje con almohadilla de 1/8"	1
7	21079	Varillas de ajuste de las patas	2
8	39570	Perno M5 x 0,8 x 10,5 de la perilla en S	2
9	39550	Perno M5 x 0,8 x 30 de la perilla en S	2
10	39553	Perno de la perilla de ajuste M5 x 0,8	2
11	39554	Nastavitelny talón	1
12	20079	Junta de goma	4
13	40110	Tornillos de cabeza plana M5 x 0,8 x 8	2

	Teil #	Bezeichnung	Menge
1	39547	Stützfuß	1
2	39541	Grundkörper mit Griff	1
3	39565	Druckauflage, mit Grip, 25,4 mm	1
4	39563	Druckauflage, mit Grip, 12,5 mm	1
5	39561	Druckauflage, mit Grip, 6,3 mm	1
6	39559	Druckauflage, mit Grip, 3,2 mm	1
7	21079	Bolzen für Druckauflagen	2
8	39570	S-Griffschraube, M5 x 0,8 x 10,5	2
9	39550	S-Griffschraube, M5 x 0,8 x 30	2
10	39553	Griffschraube (Rundknopf), M5 x 0,8 x 16	2
11	39554	Schiebehaken	1
12	20079	O-krouček	4
13	40110	Flachkopfschraube, M5 x 0,8 x 8	2